

Instrucțiuni de utilizare

Versiunea 1.0.1

OPTigrind® **OPTi**grind®
GBS 75 GBS 150

Mașină de Polizat

Articol nr.
3321155
3321160



GBS 75



GBS 150

Păstrați manualul de instrucțiuni pentru consultări ulterioare!

Prefață

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales un produs fabricat de compania OPTIMUM.

Compania OPTIMUM vă oferă o calitate superioară din punct de vedere tehnic al produselor la un raport superior preț-performață. Îmbunătățirile și inovațiile continue ale produselor asigură un nivel tehnic ridicat și siguranța în exploatare în același timp.

Înainte de începerea utilizării mașinii vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare și să vă familiarizați cu modul de lucru al mașinii. De asemenea vă rugăm să vă asigurați că persoanele care folosesc mașina au citit și înțeles operațiile pe care le poate efectua mașina.

Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur în apropierea mașinii.

Informare

Instrucțiunile includ indicații privind siguranța în exploatare și modul de instalare, modul de lucru și întreținerea mașinii. Continua observare a informațiilor incluse în instrucțiuni garantează siguranța persoanelor care o folosesc, dar și integritatea mașinii.

Instrucțiunile precizează toate informațiile necesare referitor la destinația mașinii în modul de operare economic, dar și pentru asigurarea unei durate ridicate de viață în utilizare.

În paragraful „Întreținere” toate operațiile de întreținere și testele de funcționare descrise sunt cele pe care operatorul ar trebui să le efectueze la intervale regulate de timp.

Figurile și informațiile incluse în prezentul manual pot fi diferite față de modelul constructiv al mașinii dvs. Acest lucru se datorează faptului că producătorul caută în permanență îmbunătățiri ale produselor. Aceste modificări constructive pot fi realizate fără o notificare prealabilă.

Figurile reale ale mașinii pot fi diferite față de figurile prezentate în aceste instrucțiuni în ceea ce privesc câteva detalii. Cu toate acestea detaliile nu influențează operabilitatea mașinii.

Prin urmare nicio reclamație nu poate proveni din cauza indicațiilor și descrierilor.

Modificările și erorile ne aparțin!

Sugestiile dumneavoastră privind aceste instrucțiuni au o importantă contribuție la optimizarea muncii noastre și pe care o oferim clienților noștri. Pentru întrebări și sugestii de îmbunătățire vă rugăm să contactați departamentul nostru de service.

În cazul în care aveți întrebări după citirea acestui manual de utilizare sau aveți probleme pe care nu le puteți rezolva , atunci vă rugăm să intrați în legătură cu distribuitorul dumneavoastră sau direct cu compania OPTIMUM .

Optimum Maschinen Germany GmbH

Dr.- Robert - Pfleger - Str. 26

D-96103 Hallstadt


Fax (+49)0951 / 96555 - 888

Email: info@optimum-maschinen.de

Internet: www.optimum-machines.com

1 Siguranța

Simboluri

	vă indică detalii suplimentare
→	vă cere să acționați
o	enumerare

Această parte a instrucțiunilor:

- Vă explică importanța și modul de interpretare a semnelor de avertizare prezentate în acest manual.
- Definește destinația utilizării mașinii de polizat,
- Indică asupra pericolelor care pot apărea în cazul nerespectării acestor prevederi pentru d-voastră și pentru alte persoane,
- Vă informează la modul cum să evitați eventualele pericole apărute.

În plus față de aceste instrucțiuni de operare, vă rugăm să respectați:




- Legile și regulamentele aplicabile,
- Dispozițiile legale privind prevenirea accidentelor,
- Semnele de interdicție, de avertizare și care sunt obligatorii, precum și notele de avertizare de pe mașină.

Întotdeauna păstrați manualul de instrucțiuni în apropierea mașinii de polizat.

1.1 Măsuri de siguranță (note de avertizare)

1.1.1 Clasificarea pericolelor

Vom clasifica pericolele care pot apărea în diferite categorii. Tabelul de mai jos vă oferă o prezentare generală asupra clasificării simbolurilor (pictogramă) pentru fiecare pericol specific și posibilele lui consecințe.

Simbol	Avertisment	Definiție / consecințe
	PERICOL!	Un pericol iminent care poate produce răni personale sau decesul.
	AVERTIZARE!	Un pericol care poate produce răni personale sau decesul.
	PREVENIRE!	Un pericol sau un procedeu de lucru nesigur aplicat care poate produce răni personale sau distrugerii materiale.
	ATENȚIE!	Situație în care se poate produce avariarea mașinii de polizat și ale produsului prelucrat și alte tipuri de distrugerii. Nu există riscul accidentării persoanelor.
	INFORMARE	Sfaturi practice și alte informații utile și importante. Fără consecințe periculoase ori dăunătoare pentru oameni sau obiecte.

1.1.2 Alte pictograme



Activarea interzisă!



Pericol de substanțe inflamabile!



Avertizare: sarcini suspendate!



Avertizare: pericol de împiedicare!



Avertizare: pericol de răsturnare!



Avertizare: pornire automată!



Avertizare: pericol biologic!



Pericol de rănire a mâinilor!



Citiți instrucțiunile înainte de punerea în funcțiune!



Deconectați ștecherul de la rețeaua electrică!



Purtați ochelari de protecție!



Purtați mască de protecție!



Utilizați încălțăminte de protecție!



Purtați echipament de protecție!



Purtați antifoane!



Protejați mediul înconjurător!

1.2 Destinația utilizării

AVERTIZARE!

Utilizarea necorespunzătoare a mașinii va avea ca rezultat:

- pericol pentru personal,
- pericol pentru mașină sau alte bunuri materiale ale operatorului,
- poate compromite corecta funcționabilitate a mașinii de polizat.



Mașina de polizat este proiectată și construită pentru polizarea unei game variate de materiale. Mașina trebuie să fie folosită exclusiv numai în acest scop.

Dacă mașina este utilizată pentru polizarea materialelor care sunt periculoase pentru sănătate sau care generează pulberi, trebuie conectat un sistem de extracție adecvat.

Dacă mașina de polizat este utilizată în alt scop față de cel descris, modificare fără autorizare a companiei Optimum Maschinen Germany GmbH, atunci se consideră că mașina de polizat a fost utilizată inadecvat.

Nu ne vom asuma nicio răspundere pentru orice avarii rezultate din orice operație care nu corespunde destinației de utilizare.

Vă aducem la cunoștință în mod expres că orice modificare tehnică sau de funcționare care nu au fost efectuate de compania Optimum Maschinen Germany GmbH va conduce la anularea garanției și a conformității CE. O altă parte a destinației de utilizare este:

- sunt respectate limitele de performanță ale mașinii de polizat,
- instrucțiunile de utilizare sunt respectate,
- sunt respectate termenele de verificare și întreținere.

AVERTIZARE!

Se pot produce vătămări corporale grave dacă mașina nu este utilizată conform destinației. Este interzisă efectuarea oricăror modificări care pot afecta sau altera valorile operaționale ale mașinii. Acestea pot pune în pericol și pot deteriora mașina de polizat.

**ATENȚIE!**

Dacă mașina de polizat nu este utilizată conform destinației sau dacă instrucțiunile nu sunt luate în considerare, răspunderea producătorului pentru orice daună produsă persoanelor sau obiectelor este exclusă și orice pretenții asupra garanției sunt nule și vor fi anulate!

**1.3 Prevenirea utilizării abuzive**

Orice altă utilizare care nu corespunde cu „Destinația utilizării” sau o altă folosire față de cea descrisă va trebui considerată neconformă.

O altă destinație a utilizării trebuie să fie discutată întotdeauna cu producătorul.

Pentru evitarea utilizării abuzive citiți și înțelegeți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune a mașinii de polizat.

Operatorul trebuie să fie instruit.

1.3.1 Evitarea utilizării abuzive

Direcția de funcționare a mașinii de polizat trebuie să fie în direcția suprafeței de contact sau a opritorului. Dacă secvența fazei nu este utilizată corect este posibil ca mașina de polizat să funcționeze în direcția greșită.

Acordați atenție la direcția de funcționare a mașinii de polizat pentru a preveni răsucirea piesei de prelucrat la începerea procesului de polizare.

În mod expres atragem atenția că orice modificare tehnică constructivă sau procedurală nu este permisă de compania Optimum Maschinen Germany GmbH, garanția și declarația de conformitate vor fi anulate.

**AVERTIZARE!**

Risc de rănire produs de piesele aruncate. Răniri cauzate de muchii ascuțite ale piesei. Răniri datorate pieselor de prelucrat fierbinți. Purtați mănuși și ochelari de protecție. Pentru prelucrarea anumitor materiale poate fi necesară purtarea unui scut de protecție a feței în loc de ochelari de protecție.



Asigurați-vă că suprafața de sprijin a piesei de prelucrat este fixată cu fermitate.

1.4 Posibile pericole produse de mașina de polizat

Mașina de polizat este un produs de ultimă generație. Apar riscuri suplimentare deoarece mașina funcționează cu:

- turații ridicate,
- părți în mișcare de rotație,
- benzi abrazive,
- intensități și tensiuni electrice.

În construcția mașinii au fost folosite mijloace constructive și de siguranță cu scopul de a minimaliza riscurile la care este supus operatorul și care pot rezulta în utilizarea mașinii.

Dacă mașina de polizat este utilizată și întreținută de personal neinstruit pot apărea riscuri rezultate din incorecta sau întreținerea necorespunzătoare a mașinii.

**INFORMARE**

Toate persoanele implicate în asamblarea, punerea în funcțiune, utilizarea mașinii trebuie să:

- fie calificat,

și să urmeze cu strictețe aceste instrucțiuni de utilizare.

Întotdeauna deconectați mașina de polizat de la rețeaua electrică înainte de efectuarea operațiilor de întreținere și de curățare.

PREVENIRE!

Mașina de polizat poate fi folosită numai cu suprafața suport fixată. Utilizarea cu o placă demontată sau care nu este fixată poate duce la condiții periculoase pentru operator.

Deconectați imediat de la rețeaua electrică mașina de polizat atunci când constatați o defecțiune a dispozitivelor de siguranță sau când acestea nu sunt fixate!

Toate dispozitivele instalate suplimentar de operator trebuie să fie echipate cu toate dispozitivele de siguranță prevăzute. Aceasta este răspunderea d-voastră ca operator!



1.5 Calificarea personalului

1.5.1 Grupul țintă

Acest manual se adresează:

- companiilor operatoare,
- operatorilor,
- personalului de întreținere.

În consecință notele de avertizare fac referire atât la utilizarea mașinii de polizat cât și la întreținerea acestuia.

Întotdeauna deconectați mașina de polizat de la sursa de alimentare cu energie electrică. Acest lucru va preveni utilizarea de către persoanele neautorizate.

Calificarea personalului cu diferite responsabilități este menționată în continuare:



Operatorul

Operatorul trebuie să fi urmat un curs de instruire privind comenzile mașinii precum și despre pericolele potențiale la care se expune dacă nu respectă instrucțiunile de utilizare. Sarcinile care merg dincolo de controlul în timpul funcționării normale a mașinii operatorul le poate efectua numai în cazul în care acest lucru este specificat în acest manual, sau operatorul a fost instruit în mod expres.

Electricianul calificat

Electricianul trebuie să fie calificat în meserie, să aibă cunoștințe și experiență în poziția de a lucra în sisteme electrice, să cunoască reglementările și standardele relevante în această privință, să identifice și să evite de unul singur pericolele potențiale. Electricianul este special instruit pentru mediul de lucru în care funcționează mașina și este familiarizat cu standardele și reglementările relevante în domeniu.

Personalul calificat

Personalul tehnic este, prin pregătire tehnică, experiență și cunoașterea normelor, în măsură să decidă lucrările care pot fi executate pe mașină, să identifice de unul singur pericolele potențiale și să ia toate măsurile pentru a le evita.

Persoana instruită

Persoanele instruite de către compania operatoare sunt persoanele cărora le sunt date responsabilități și care își asumă posibilele riscuri care pot apărea la un comportament necorespunzător al mașinii de polizat.

INFORMARE

Toți cei implicați în asamblare, punere în funcțiune, utilizare și întreținere trebuie să:



- fie calificat,
și să urmeze cu strictețe aceste instrucțiuni de utilizare.

În eventualitatea utilizării inadecvate:

- poate fi un risc pentru personal,
- mașina de polizat și proprietatea, dar și funcționalitatea mașinii pot fi compromise.

1.6 Poziția utilizatorului

Poziția operatorului este în fața mașinii sau lângă mașina de polizat.

1.7 Dispozitive de siguranță

AVERTIZARE !

Dacă îndepărtați, demontați sau nu țineți seamă de importanța dispozitivelor de siguranță, vă puneți în pericol pe dumneavoastră, dar și alte persoane care operează cu mașina.

Posibilele consecințe pot fi rănilor personale datorate aruncării cu viteză ridicată,

- a anumitor părți rezultate în urma prelucrării,
- contactul cu părțile componente aflate în mișcare de rotație,
- electrocutare mortală.



Mașina de polizat trebuie să fie utilizată cu toate dispozitivele de siguranță complet funcționale.

Opriti imediat mașina de polizat dacă apare o defecțiune la nivelul dispozitivelor de siguranță sau dacă acestea devin ineficiente.

Este responsabilitatea d-voastră!

Dacă un dispozitiv de siguranță nu a fost activat sau s-a defectat, mașina de polizat trebuie să fie utilizată numai după ce cauza defecțiunii a fost eliminată,

Mașina de polizat este prevăzută cu următoarele dispozitive de siguranță:

- O suprafață de sprijin pentru piesa de prelucrat.
- O apărătoare parțial deschisă ce permite polizarea suprafețelor mai lungi pe partea superioară.
- O protecție la repornire care previne pornirea independentă a mașinii de polizat prin conectarea sursei de alimentare cu energie electrică.

PREVENIRE!

Întotdeauna lucrați cu atenție și respectați valorile limită ale procesului de prelucrare.

1.8 Pentru siguranța d-voastră personală pe durata operării

AVERTIZARE !

Înainte de pornirea mașinii de polizat asigurați-vă că nu există niciun risc de rănire a personalului sau de distrugere a proprietății.

Evitați metodele de lucru nesigure:

Instrucțiunile menționate în acest manual trebuie să fie respectate cu strictețe pe durata asamblării, utilizării, întreținerii și reparării mașinii de polizat.

Purtați ochelari de protecție, dacă este necesar scut pentru față și mănuși de protecție.

Nu lucrați cu mașina de polizat dacă vă este redusă concentrația, de exemplu, dacă urmați un tratament medical.

Stați lângă mașină până când banda abrazivă nu se mai rotește și s-a oprit complet.

Utilizați echipamentul individual de protecție specificat. Asigurați-vă că purtați îmbrăcăminte bine ajustată pe corp și dacă este necesar, o plasă de păr.

Asigurați-vă că operația desfășurată de d-voastră nu produce un pericol pentru siguranță.



1.9 Deconectarea și asigurarea mașinii de polizat

Deconectați mașina de la rețeaua electrică înainte de a realiza operații de întreținere și reparare.



1.10 Emisiile de zgomot

Nivelul zgomotului emis de mașina de polizat se încadrează în intervalul de la 82 la 85 dB(A). Dacă mașina este instalată într-o zonă în care sunt folosite mai multe mașini, expunerea la zgomot a operatorului la locul de exploatare a mașinii poate depăși 85 dB(A).

INFORMARE

Această valoare numerică a fost măsurată pe o mașină nouă în condițiile specificate de producător. Comportamentul la zgomot al mașinii se poate modifica în funcție de vârsta și de uzura mașinii.

În plus, valoarea nivelului de zgomot emis depinde de factorii de fabricație, de exemplu grosimea peretelui unei foi de tablă care urmează să fie polizată.



INFORMARE

Valorile numerice specificate reprezintă un nivel al emisiei zgomotului care nu este neapărat un nivel de lucru în siguranță. Deși există o dependență între gradul de emisie și de perturbare a zgomotului, nu este posibilă utilizarea în mod fiabil pentru a determina dacă sunt necesare sau nu măsuri suplimentare de precauție.

Următorii factori influențează gradul actual de expunere la zgomot a operatorului:

- Caracteristicile zonei de lucru, de exemplu dimensiunea spațiului de amortizare,
- Alte surse de zgomot, de exemplu numărul mașinilor,
- Alte procese care au loc în apropiere și perioada de timp, pe durata căruia operatorul este expus la zgomot.

Mai mult, este posibil ca nivelul de zgomot admis să fie diferit de la o țară la alta, în funcție de regulamentele naționale.

Această informare despre nivelul zgomotului ar trebui să permită operatorului mașinii de polizat să evalueze mai ușor pericolele și riscurile.



PREVENIRE!

În funcție de expunerea generală la zgomot și de valorile pragului de bază operatorii mașinii trebuie să poarte dispozitive de protecție auditive adecvate. În general vă recomandăm să folosiți dispozitive de protecție a auzului.



2 Date tehnice

	GBS 75	GBS 150
Conectare electrică	400V ~50Hz (60Hz)	
Putere motor	2.2 / 1.5 kW	
Consum intensitate electrică	3,6 A / 2,6 A	
Turație [min ⁻¹]	2850 / 1450	
Turația circumferențială a benzii abrazive	29.4 m/s at 2850 min ⁻¹	
Dimensiunile benzii abrazive	2000mm x 75mm	2000mm x 150mm
Diametru racord de extracție	60mm	
Greutate mașină [kg]	73	88

3 Livrare, transport interdepartamental și despachetare

3.1 Note privind transportul, instalarea și despachetarea

Transportul impropriu și cu dispozitive individuale sau de mărimi mici, dispozitive neasigurate care sunt așezate unul peste celălalt sau unul lângă celălalt, sau care au fost deja despachetate pot produce deteriorări sau defecțiuni pentru care nu ne asumăm nicio responsabilitate și nu asigurăm garanție.

Asigurați mașina cu tot ceea ce este conținut în volumul livrării împotriva căderii sau răsturnării cu ajutorul unui vehicul de transport industrial către locul de instalare.

AVERTIZARE!

Răniri grave sau mortale se pot produce dacă părți ale mașinii cad sau se răstoarnă de pe stivuitor sau de pe vehiculul de transport. Urmăriți instrucțiunile și informațiile de pe cutia de transport.

Respectați greutatea totală a mașinii. Greutatea mașinii este indicată în capitolul "Date tehnice" al mașinii. Atunci când mașina este despachetată greutatea mașinii poate fi citită de asemenea pe plăcuța de identificare.

Utilizați numai dispozitive de transport și de ridicare a sarcinii care pot susține greutatea totală a mașinii.



AVERTIZARE!

Utilizarea unui echipament instabil de ridicare a sarcinii se poate rupe sub sarcină și poate produce răniri grave sau chiar decesul. Verificați dacă echipamentul de ridicare a sarcinii are o capacitate suficientă și dacă este în condiții perfecte de lucru.

Respectați reglementările de prevenire a accidentelor emise de Asociația de Răspundere a Angajatorilor sau de altă autoritate de supraveghere competentă, responsabilă pentru compania d-voastră. Fixați sarcinile în mod corespunzător.



3.1.1 Riscuri generale pe durata transportului intern

PREVENIRE: PERICOL DE RĂSTURNARE

Mașina poate fi ridicată fără să fie asigurată la o înălțime de maxim 2 cm.

Angajații trebuie să fie în afara zonei periculoase, în afara razei de acțiune a sarcinii. Avertizați angajații și dacă este necesar, anunțați angajații despre pericol.

Acționați cu răspundere pe durata transportului și luați întotdeauna în considerare consecințele. Evitați să efectuați acțiuni riscante.

Trecerile care sunt în pantă sau care coboară (de exemplu căile de acces, rampele sau asemănător) sunt în particular periculoase. Dacă asemenea treceri nu pot fi evitate, sunt necesare măsuri speciale.

Înainte de a începe transportul verificați ruta de transport pentru existența punctelor posibil periculoase, neuniformități, ca și pentru o capacitate suficientă de transport a sarcinii.

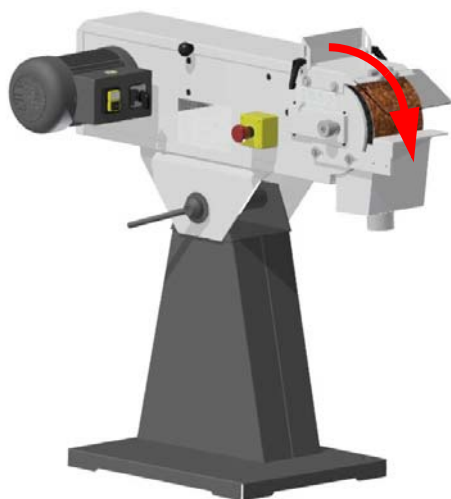
Punctele periculoase, neuniformitățile trebuie să fie verificate înainte de efectuarea transportului. Îndepărtarea punctelor periculoase, a neuniformităților trebuie să fie realizată înainte de a face transportul. Angajații trebuie să ia în considerare eventualele pericole.

Planificați cu grijă transportul intern care este esențial.



3.2 Despachetarea și conectarea

Mașina de polizat este montată și pregătită pentru utilizare. În vederea obținerii unei direcții corecte de rotație, secvența de fază trebuie să fie schimbată dacă este necesar. Acest lucru se face la conexiunea d-voastră trifazată - dacă este echipată cu aceasta - la conectorul trifazat prin schimbarea secvenței de fază.



3.3 Volumul livrării

Verificați imediat după livrare mașina de polizat astfel încât să nu existe deteriorări rezultate în urma transportului, părțile lipsă sau șuruburi de blocare desfăcute. Comparați volumul livrării cu nota de livrare. Benzile abrazive sunt disponibile în magazinele specializate și în catalogul nostru.

3.4 Depozitarea

ATENȚIE!

Depozitarea incorectă și necorespunzătoare poate avea ca rezultat deteriorarea sau distrugerea componentelor electrice și mecanice ale mașinii de polizat.

Depozitați împachetați și despachetați numai în condițiile ambientale prevăzute. Urmați instrucțiunile și informațiile de pe cutia de transport.

Consultați compania Optimum Maschinen Germany GmbH dacă mașina de polizat și accesoriile sunt depozitate pe o perioadă mai mare de trei luni sau dacă sunt depozitate în condiții ambientale diferite față de cele specificate în acest manual de instrucțiuni.



3.5 Montarea și reglarea

3.5.1 Cerințele locului de instalare

Organizați zona de lucru din jurul mașinii de polizat în conformitatea cu regulamentele locale de siguranță.

PREVENIRE!

Mașina de polizat trebuie conectată cu fermitate la fundație. În acest scop există orificii în talpă cu care mașina de polizat poate fi înșurubată la fundație.



INFORMARE

În vederea obținerii unui nivel ridicat de funcționalitate și de precizie a prelucrării, precum și o durată de viață mare a mașinii, locul de amplasare trebuie să îndeplinească anumite criterii.



Următoarele puncte trebuie să fie luate în considerare:

- Dispozitivul trebuie să fie instalat și utilizat numai într-un spațiu uscat și bine aerisit.
- Fundația trebuie să fie adecvată pentru mașina de polizat.
- Asigurați spațiu suficient pentru reglare și personalul operator și transportul materialului.

Asigurați o iluminare adecvată (valoare minimă: 500 Lux, măsurată la vârful uneltei). În eventualitatea unui nivel scăzut de iluminare trebuie asigurată o iluminare suplimentară, de exemplu prin intermediul unei surse de iluminare separate a locului de muncă.

Ștecherul de conectare la rețeaua electrică a mașinii de polizat trebuie să fie accesibil.

PREVENIRE!

Aranjați cablul de conectare la rețeaua electrică astfel încât să nu prezinte pericol de împiedicare.



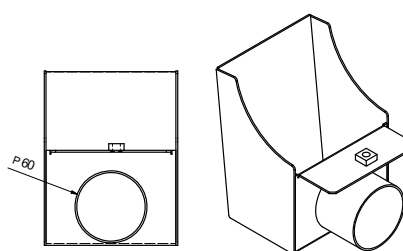
3.5.2 Racordul de extracție

Pentru anumite operații, poate fi adecvată conectarea mașinii de polizat la un sistem de extracție sau la un aspirator industrial. Conexiunea de aspirație din partea inferioară și posterioară a mașinii de polizat are un diametru exterior de 60mm.

Utilizați simultan ambele racorduri de extracție sau numai unul din cele două racorduri de extracție care se potrivește cel mai bine pentru extragerea materialului.

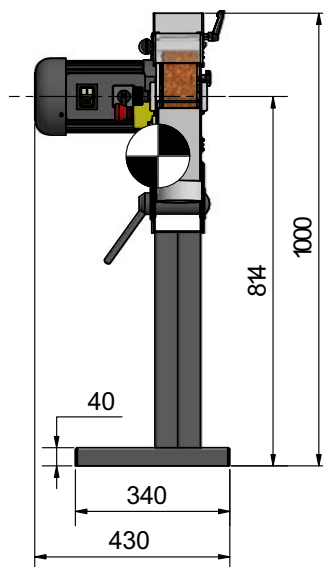
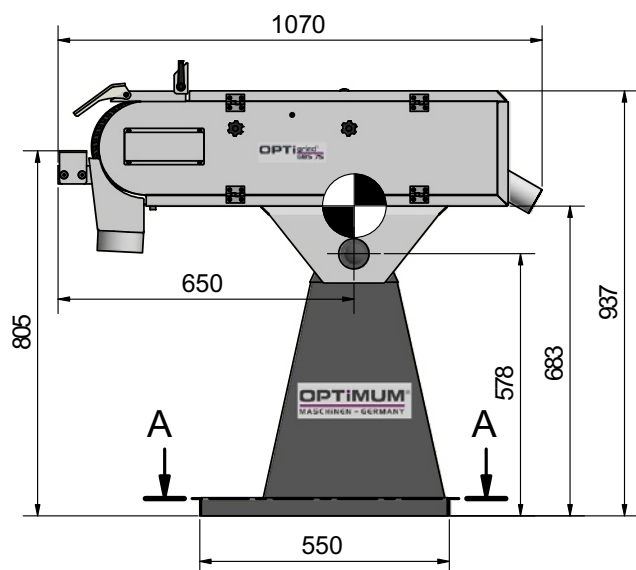
Al doilea racord de extracție ar trebui să fie închis pentru a menține performanța la extracție a sistemului d-voastră de extracție.

GU2 de la compania Optimum Maschinen Germany GmbH este unitatea ideală de aspirație. Acest dispozitiv de aspirație are furtune de aspirație de 60mm, în care ambele conexiuni de aspirație pot fi conectate în același timp.

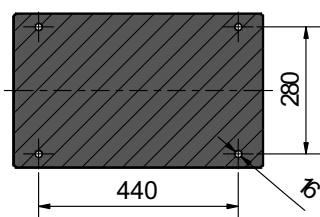


3.6 Dimensiuni

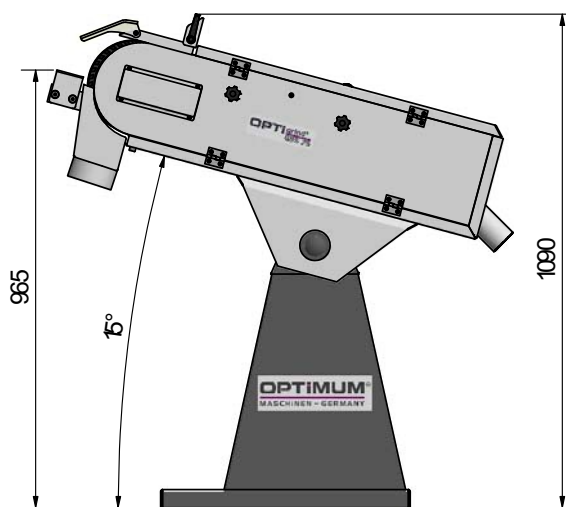
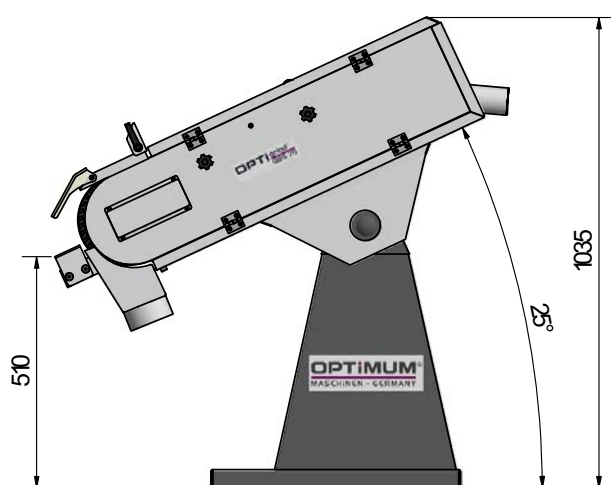
3.6.1 GBS 75



A-A

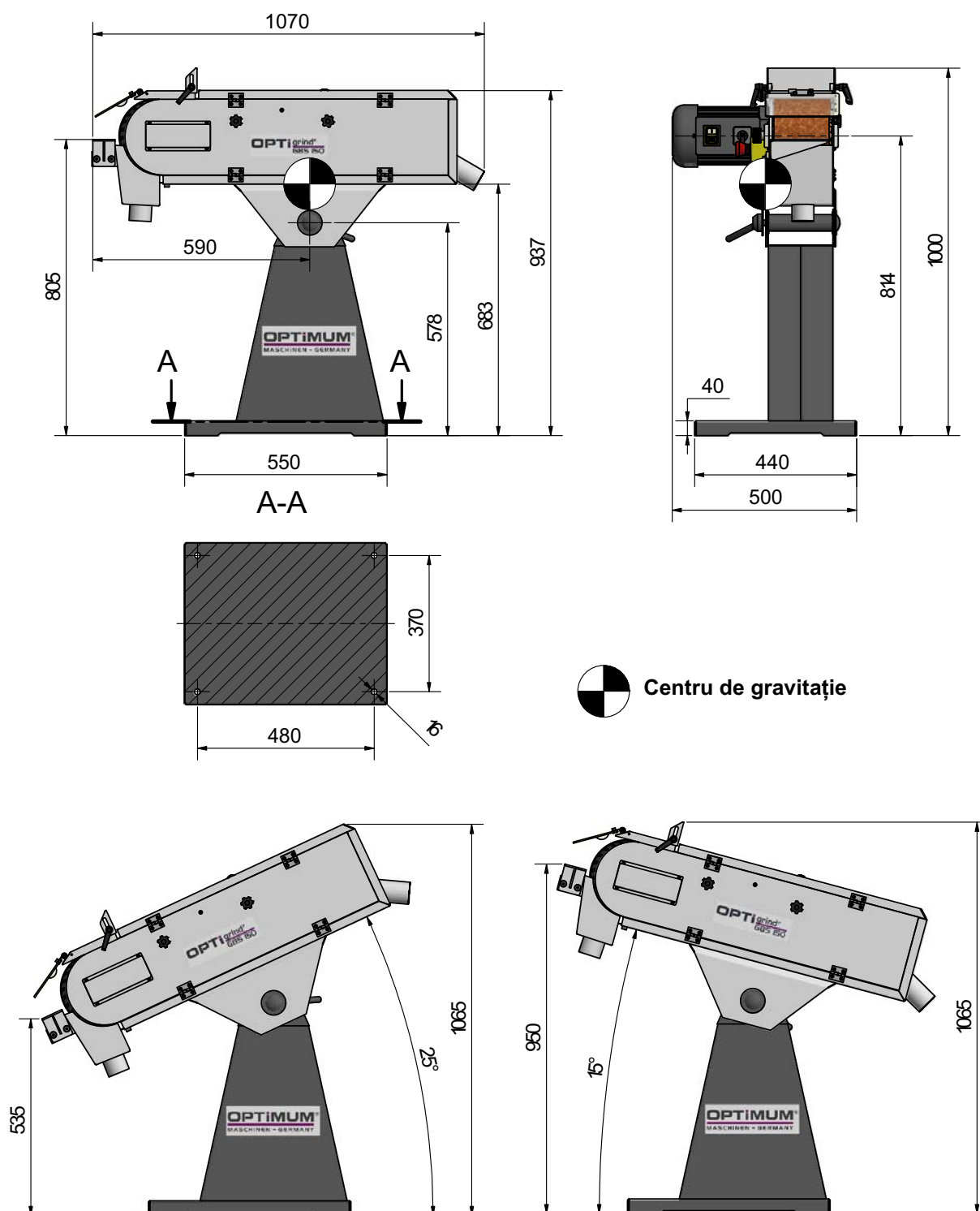


Centru de gravitație



3.7 Dimensiuni

3.7.1 GBS 150



3.8 Prima punere în funcțiune

ATENȚIE!

Înainte de prima punere în funcțiune a mașinii trebuie verificate toate șuruburile, elementele de fixare și de protecție și restrânse dacă este necesar!

PREVENIRE!

Pericol de utilizare a benzilor abrazive inadecvate. Utilizați numai benzi abrazive cu lungimea și lățimea corectă.

AVERTIZARE!

Prima punere în funcțiune a mașinii de polizat de către personal fără experiență constituie un risc pentru personal și echipament.

Nu ne asumăm răspunderea pentru deteriorări produse de prima punere în funcțiune a mașinii. Calificarea personalului la pagina 6



4 Operarea

Comutatorul treptelor de turație vă permite comutarea de la o turație scăzută la o turație ridicată a benzii abrazive.

Dacă mașina este supraîncărcată se poate declanșa circuitul de protecție a motorului. Circuitul de protecție a motorului poate fi resetat prin apăsarea butonului situat în partea inferioară a panoului de comandă al mașinii de polizat.

4.1 Reglarea unghiului de înclinare

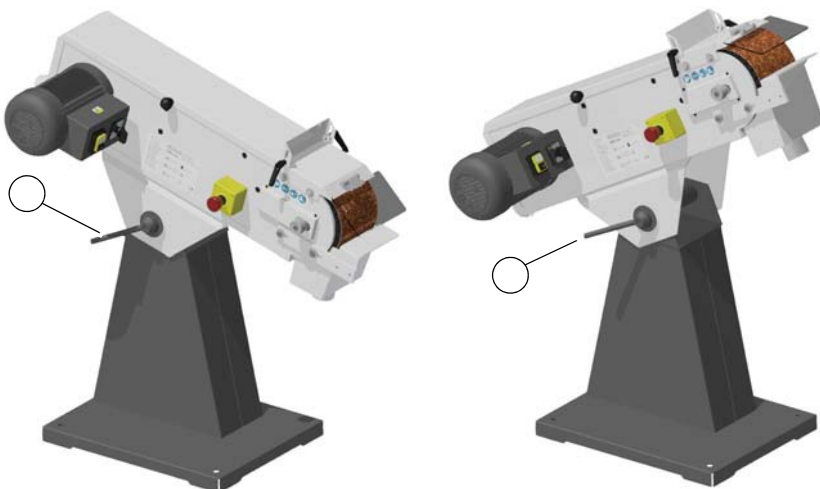
PREVENIRE!

Pericol de răstrunare. Desfaceți ușor numai maneta de fixare. Există mici puncte pe arbore pentru a cupla unghiul dorit.

Țineți mașina de polizat și eliberați maneta de fixare.

Reglați unghi de înclinare în conformitate cu destinația utilizării.

Tensionați din nou maneta de fixare.



4.2 Pornirea mașinii de polizat

PREVENIRE!

Apăsați butonul de oprire urgentă numai în caz de urgență reală. Nu trebuie folosit butonul de oprire urgentă pe durata utilizării normale a mașinii de polizat. Durata de viață a comutatorului nu este concepută pentru a opri mașina pe durata utilizării normale.



4.2.1 Pornirea mașinii

Verificați dacă butonul de oprire urgentă nu este apăsat sau este deblocat. Rotiți butonul de oprire urgentă la dreapta pentru a elibera butonul.

Rotiți comutatorul treptelor de turație la valoarea dorită pentru polizare.

Acționați butonul de pornire "ON".

4.3 Oprirea mașinii

Acționați butonul de oprire "Off".

Deconectați mașina de la rețeaua electrică dacă nu este utilizată pe o perioadă mai lungă de timp.

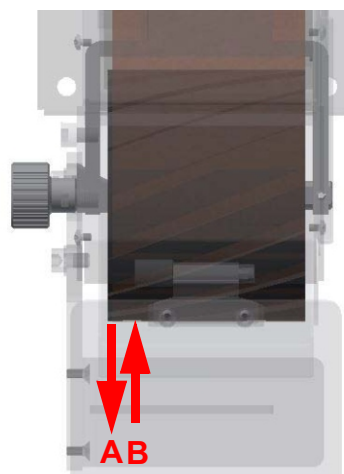
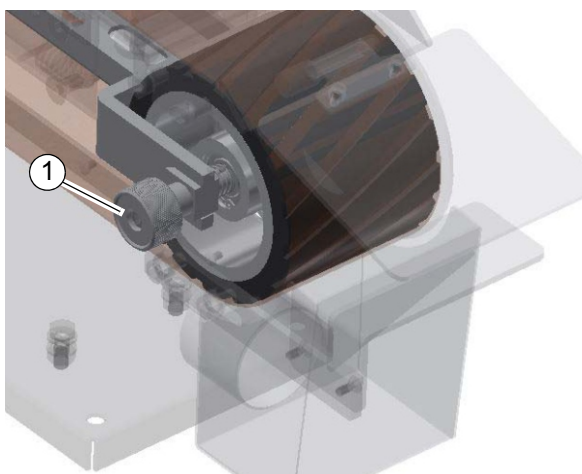
4.4 Reglarea funcționării corecte a benzii abrazive

ATENȚIE!

Deconectați mașina de la rețeaua electrică și prima dată deplasați cu mâna banda abrazivă pentru a estima funcționarea corectă a benzii și pentru a fi aproximativ reglată. Abia pe urmă porniți mașina de polizat și reglați din nou funcționarea benzii abrazive cu ajutorul șurubului cu cap randalinat (1).

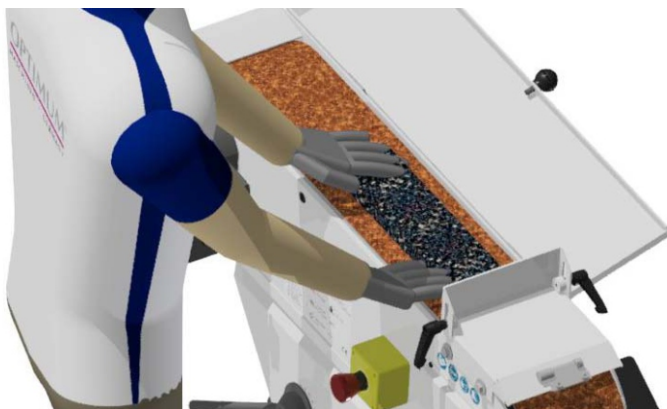


Funcționarea benzii abrazive este reglată prin reglarea șurubului cu cap randalinat (1) din partea frontală a benzii abrazive. Prin înșurubarea șurubului cu cap randalinat (1), rola benzii abrazive se deplasează în direcția A. Prin deșurubarea șurubului cu cap randalinat, rola benzii abrazive se deplasează în direcția B. Banda abrazivă își schimbă direcția în sensuri opuse.



4.5 Suprafața de polizat

Deschideți capacul superior și pliați-l spre partea posterioară. Așezați piesa de prelucrat pe partea superioară a benzii abrazive în sens opus opritorului și apăsați.



4.6 Rolele de contact ale polizorului

Așezați piesa de prelucrat pe suportul piesei de prelucrat și prin balansare puteți poliza și / sau debavura piesa de prelucrat.



4.7 Înlocuirea benzii abrazive

ATENȚIE!

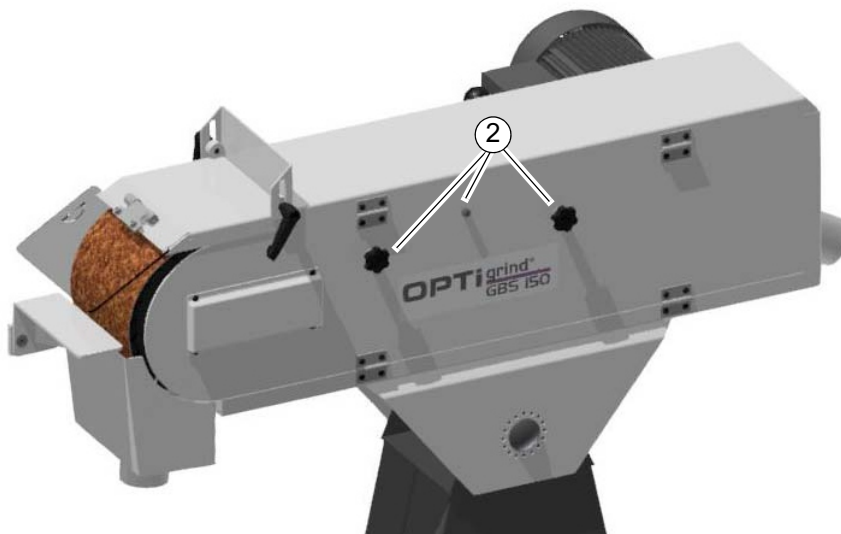
Utilizați o nouă bandă abrazivă dacă este uzată. Utilizarea în continuare a benzii abrazive uzate poate duce la deteriorarea roților și a altor părți ale mașinii de polizat.

INFORMARE

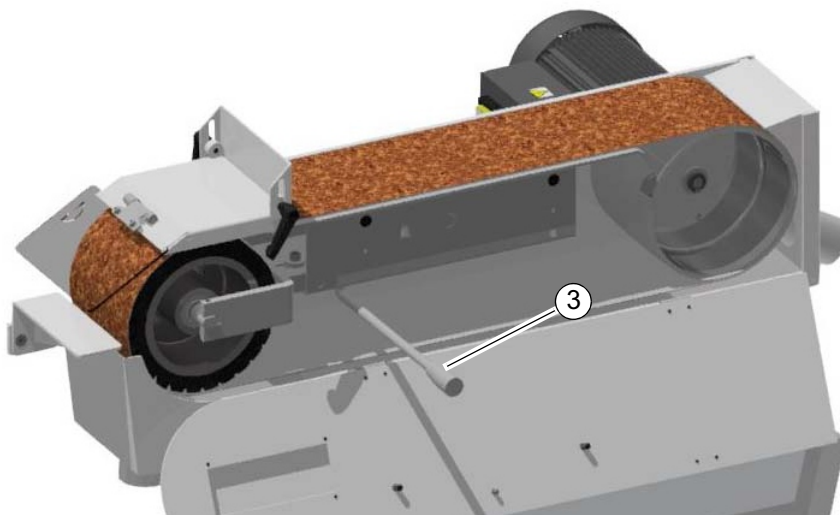
Granulele abrazive de corindon sunt lipite pe hârtie abrazivă cu ajutorul unor lianți. Corindonul este oxid de aluminiu cu formula chimică Al_2O_3 . Mărimea granulei indică dacă hârtia abrazivă este ruгоasă, medie, fină sau foarte fină. De exemplu granula de 100-180 este o granulă fină. Numerele (40, 60, 80, 120) indică numărul de ochiuri pe lungimea de 25.4 mm pe o latură a unei site vibrante. Amestecul de granule abrazive este separat de sitele vibrante în funcție de mărimea granulei. Cu cât numărul granulelor este mai mare cu atât este mai fină hârtia abrazivă.

- Deșurubați șuruburile laterale (2) și deschideți apărătoarea.

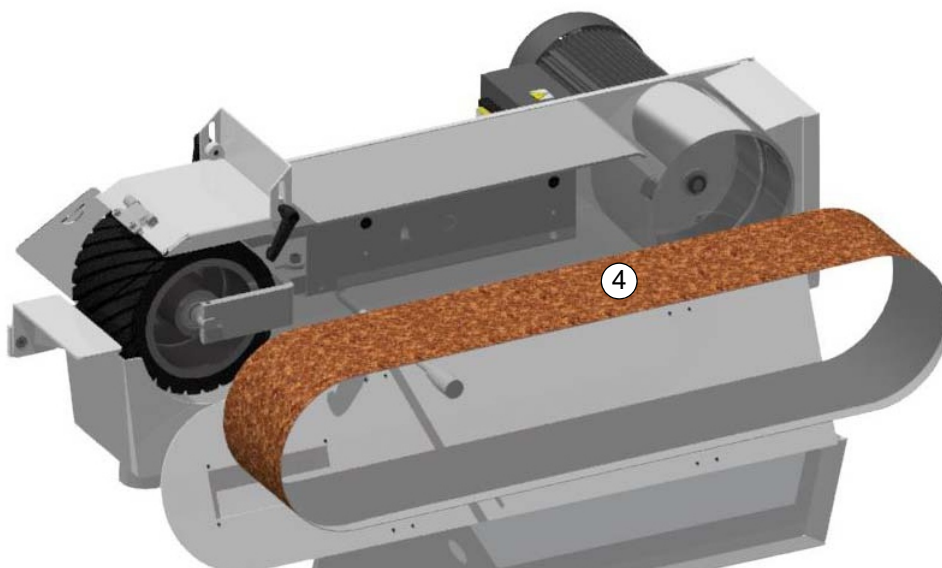




Rotiți maneta de tensionare (3) pentru a elibera tensionarea benzii abrazive.



Ridicați de pe role banda abrazivă (4) și introduceți o bandă abrazivă nouă.



5 Întreținerea

5.1 Verificarea și întreținerea

INFORMARE

Lagărul este lubrifiat pe toată durata vieții. Nu este necesară lubrifierea lui din nou.



5.2 Curățarea

Chiar dacă este folosit un dispozitiv de aspirație, este necesară curățarea mașinii de polizat în interior în mod regulat de depozite rezultate în urma procesului de polizare.

5.3 Repararea

Compania Optimum Maschinen Germany GmbH nu-și asumă răspunderea și nu asigură garanția în cazul producerii deteriorărilor și defecțiunilor de funcționare rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare.

Utilizați numai unelte adecvate, numai piese de schimb originale sau piese de serie care sunt expres aprobate de compania Optimum Maschinen Germany GmbH pentru reparare.

6 Anexă

6.1 Dreptul de autor

Acest document este protejat din punct de vedere al drepturilor de autor. toate drepturile care care derivă sunt de asemenea protejate în special cele de traducere, copiere, utilizarea imaginilor, a schemelor și schițelor de natură mecanică, difuzarea și reproducerea lor sau pentru scopuri similare, înregistrarea lor în sisteme de prelucrare a datelor parțial și/sau total.

Ne asumăm dreptul de a face modificări tehnice fără o notificare prealabilă.

6.2 Răspunderi și obligații / garanția

Pe baza reclamațiilor și defectelor care pot apărea clientul se poate adresa producătorului OPTIMUM GmbH, Robert-Pfleger-Straße 26, D-96103 Hallstadt, dar care nu acordă garanție doar dacă sunt respectate condițiile enumerate mai jos și care sunt încadrate în contractul individual la achiziționarea mașinii de polizat.

Acest proces de reclamare a defecțiunilor apărute pe perioada de garanție acordată poate fi realizat la alegere direct firmei producătoare OPTIMUM GmbH sau dealerilor ei.

În cazul defectării unei părți componente aceasta va fi reparată sau înlocuită numai cu piese originale fabricate de producătorul OPTIMUM GmbH.

Pentru înlocuirea componentelor defecte este necesar să prezentați factura care arată data achiziționării și tipul mașinii, seria și numărul acesteia, dar și certificatul de garanție.

Dacă nu este prezentată factura în original atunci nu se va putea efectua nicio operație de reparare sau de înlocuire a pieselor defecte.

Defecțiunile care pot apărea în următoarele circumstanțe sunt excluse din cadrul garanției

- Utilizarea mașinii de găurit la parametri superiori, suprasolicitarea ei.
- Orice tip de defecțiune datorată operatorului ca urmare a nerespectării condițiilor de utilizare.
- Manipularea incorectă sau fără acordarea atenției necesare mașinii.
- Modificări sau reparații neautorizate.
- Instalarea incorectă și utilizarea mașinii fără dispozitivele de protecție.
- Nerespectarea condițiilor de utilizare.
- Descărcările atmosferice, supratensiunea, fulgerele, de asemenea influențele de natură chimică.

Următoarele articole nu cuprind subiectul referitor la condițiile de acordare a garanției:

- Piese componente supuse la uzură cum ar fi curele de transmisie tip V, rulmenți, corpul de iluminat, filtre, alte elemente de etanșare.
- Erori care pot apărea la nivelul de software al mașinii.

Locul de stingere a litigiilor dintre comercianți este Bamberg.

Orice reparație realizată de compania OPTIMUM GmbH sau de către dealerii acceptați sunt efectuate cu scopul de a îndeplini condițiile impuse la acordarea garanției în concordanță cu defectele acceptate sau neacceptate.

Astfel de servicii nu vor întrerupe perioada de garanție acordată.

Dacă unul din acordurile menționate mai sus sunt total sau parțial ineficiente și/sau nule, sunt considerate ca înțelegere cele care rămân cel mai aproape de dorința garantului și care se încadrează în cadrul răspunderilor și obligațiilor care decurg din garanție și care au fost predefinite prin acest contract.

6.3 Notă privind eliminarea / Opțiuni de reutilizare

Vă rugăm să reciclați mașina dumneavoastră în mod profesional în vederea protecției mediului înconjurător.

Vă rugăm de asemenea să nu aruncați ambalajul altor mașini uzate, acestea urmând să fie reciclate în concordanță cu reglementările stabilite de municipalitate sau de către firmele care se ocupă cu gestionarea deșeurilor.

6.3.1 Dezafectarea

PREVENIRE!

Dezafecțați imediat mașinile uzate pentru a evita punerea în pericol a persoanelor și a mediului înconjurător.

Taiați cablul de conectare la rețeaua electrică al mașinii de polizat.

Demontați mașina în componente ușor de manevrat, ansambluri reutilizabile și părți componente.

Eliminați componentele mașinii și fluidele de operare prin folosirea metodelor de eliminare prevăzute.



6.3.2 Eliminarea dispozitivului noului ambalaj

Toate materialele utilizate la ambalarea mașinii de găurit sunt reciclabile și în general trebuie să fie livrate în vederea reciclării.

Toate ambalajele componentelor din carton pot fi desfăcute și reciclate împreună cu deșeurile din hârtie.

Folia protectoare este din polietilenă (PE) și partea protectoare împotriva loviturilor și șocurilor este din polistiren (PS). Este posibilă reutilizarea acestor materiale după recondiționarea lor dacă le livrați centrelor de reciclare.

Livrați materialele utilizate la ambalarea mașinii doar după ce acestea au fost corect sortate.

INFORMARE

Vă rugăm să aveți grijă ca în interesul d-voastră și al mediului înconjurător ca toate părțile componente ale mașinii să fie eliminate numai pe căile destinate și permise.

Vă rugăm să rețineți că dispozitivele electrice conțin o varietate de materiale reutilizabile, precum și componente periculoase pentru mediul înconjurător. Vă rugăm să vă asigurați că aceste componente sunt eliminate separat și în mod profesional.



6.3.3 Eliminarea componentelor electrice și electronice

Vă rugăm să vă asigurați că toate părțile componente electrice sunt reciclate într-un mod profesional conform cu cerințele legale.

Dispozitivul conține componente electrice și electronice care nu trebuie reciclate împreună cu gunoiul menajer. În conformitate cu directiva europeană cu privire la dispozitivele uzate cu componente electrice și electronice acestea trebuie să fie colectate separat și să fie reciclate corespunzător în vederea protejării mediului înconjurător.

Proprietarul și operatorul mașinii trebuie să obțină informații referitoare la colectarea și dezafectarea autorizată a sistemelor aplicabile companiei dumneavoastră.



6.4 Dispoziții privind eliminarea

Eliminarea componentelor electrice și electronice uzate

(Aplicabilă în țările Uniunii Europene și alte țări Europene cu un sistem de colectare separată pentru asemenea dispozitive).

Acest semn de pe carcasa produsului sau de pe ambalajul lui indică faptul că nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer, fiind necesar să fie predat centrelor special amenajate pentru reciclare. Contribuția dumneavoastră la colectarea acestor deșeuri vă ajută la protejarea mediului înconjurător și la sănătatea semenilor. Mediul înconjurător și sănătatea pot fi puse în pericol prin nerespectarea acestor îndrumări. Reciclarea materialelor vă ajută la reducerea consumului de materii prime. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs vă rugăm să contactați autoritățile municipale care au această răspundere sau magazinul din care ați achiziționat produsul.



6.5 Informație modificată în manualul de operare

Capitol	Sumar scurt	Număr versiune nouă
3	Transport interdepartamental	1.0.1

6.6 Parcurs de urmărire a produsului

Noi efectuăm un serviciu de monitorizare pentru produsele noastre care se extinde dincolo de transportul lor.

Vom fi recunoscători dacă ne veți trimite următoarele informații:

- Modificarea reglajelor
- Orice fel de experiență cu mașina care ar putea fi importantă pentru alți utilizatori
- Defecțiunile periodice ale mașinii de polizat.

EC Declarație de Conformitate

Directiva Mașinilor 2006/42/EC Anexa II 1.A

Producător / distribuitor: Optimum Maschinen Germany GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D - 96103 Hallstadt

declară prin prezenta că următorul produs,

Descriere produs: Mașină de polizat

Descriere mașină: GBS 75
GBS 150

Mașină de polizat pentru uz personal cât și pentru uz meșteșugăresc și industrial care întrunește toate prevederile relevante din Directiva 2006/42/EC menționată mai sus precum și alte directive aplicate (în continuare) incluzând amendamentele lor aplicabile la data emiterii declarației. Au fost aplicate următoarele directive EU: Directiva EMC 2014/30/EU; Directiva 2015/863/EU referitoare la restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Obiectivele care fac referire la siguranță îndeplinesc cerințele Directivei 2006/42/EC.

Au fost aplicate următoarele standarde armonizate:

EN 60204-1:2019-06 - Siguranța mașinilor - Echipamentul electric al mașinilor - Partea 1: Cerințe generale

EN ISO 13849 - Siguranța mașinilor - Părțile legate de siguranță ale sistemelor de control

EN ISO 12100:2010 Siguranța mașinilor - Principii generale pentru proiectare - Evaluarea riscului și reducerea lui

Responsabil pentru emiterea documentației: Kilian Stürmer, telefon: +49 (0) 951 96555 - 800

Adresa: Dr.-Robert-Pfleger-Str.26D - 96103 Hallstadt



Kilian Stürmer
(CEO, General manager)
Hallstadt, 2019-12-11

7 Piese de schimb

7.1 Comandarea pieselor de schimb

Vă rugăm să indicați următoarele:

- Numărul și seria mașinii
- Denumirea mașinii
- Data fabricației
- Numărul articolului

Numărul articolului se găsește în tabelul pieselor de schimb. Numărul și seria sunt pe plăcuța de identificare a mașinii de polizat.

7.2 Piese de schimb Hotline



+49 (0) 951-96555 -118

ersatzteile@stuermer-maschinen.de



7.3 Service Hotline

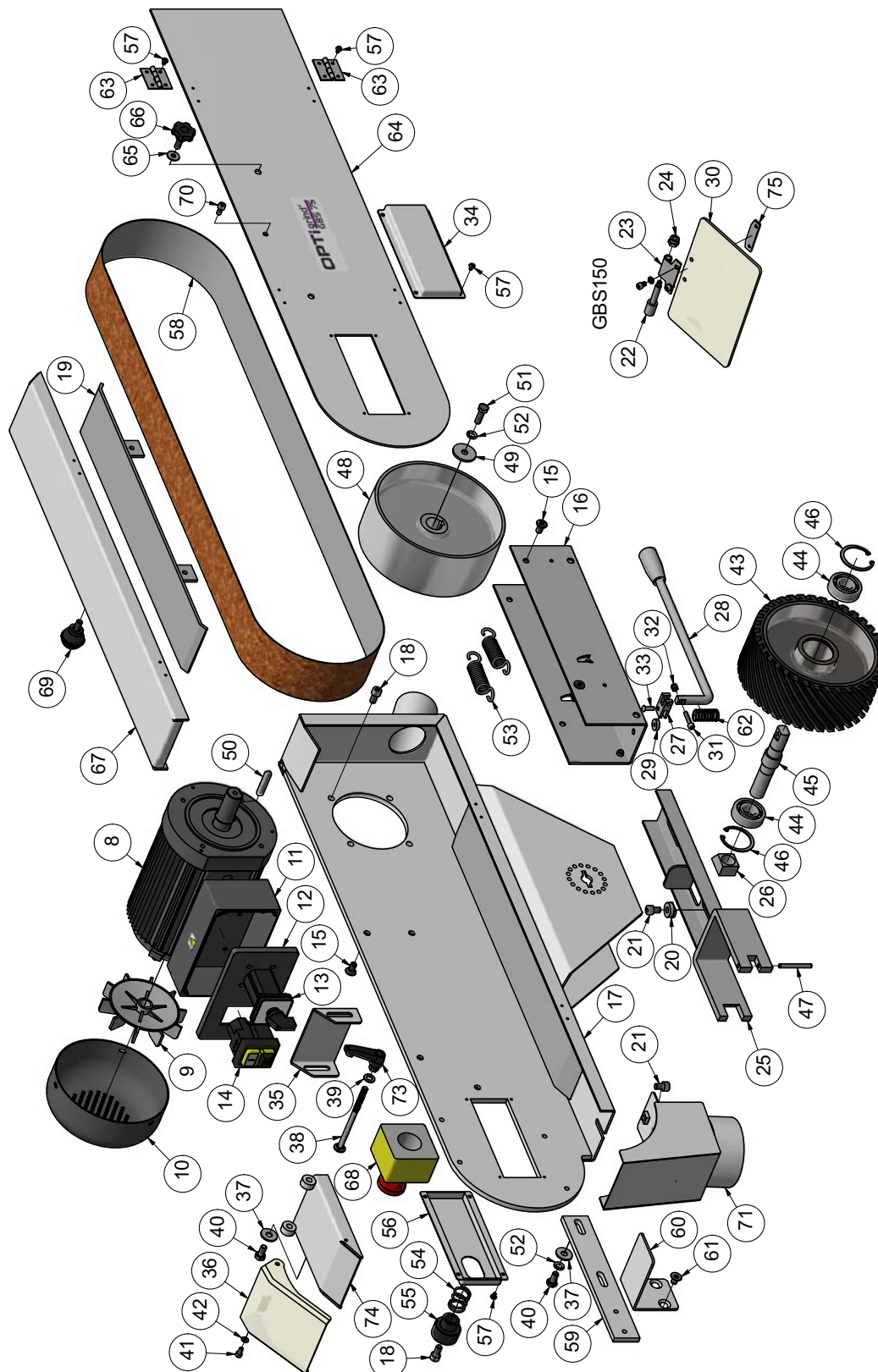


+49 (0) 951-96555 -100

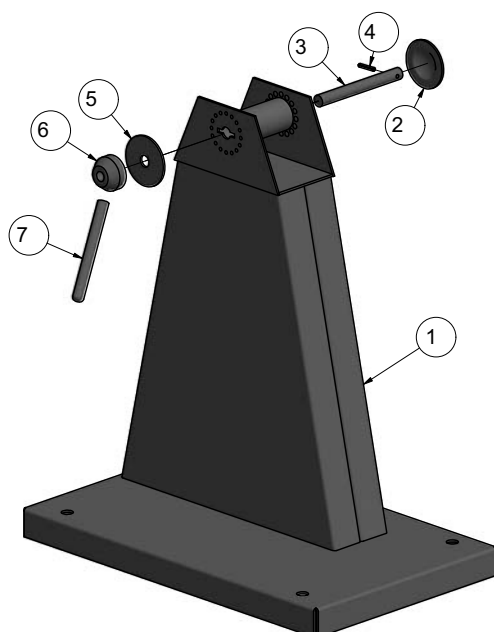
service@stuermer-maschinen.de



7.4 GBS75 | GBS150



7.5 Postamentul - GBS75 | GBS150



Tabelul pieselor de schimb

Poz.	Descriere	Description	Cantitate	Mărime	Articol nr.	
			Qty.	Size	Item no.	Item no.
					GBS75	GBS150
Poz. 1	Postament	Substructure	1		0332115501	0332116001
Poz. 2	Apărătoare	Cover	1		0332115502	0332116002
Poz. 3	Arbore	Shaft	1		0332115503	0332116003
Poz. 4	Știft elastic	Spring pin	2	5x28		
Poz. 5	Șaibă	Washer	1		0332115505	0332116005
Poz. 6	Butuc	Hub	1		0332115506	0332116006
Poz. 7	Manetă	Lever	1		0332115507	0332116007
Poz. 8	Motor	Motor	1		0332115508	0332116008
Poz. 9	Ventilator	Fan	1		0332115509	0332116009
Poz. 10	Apărătoare	Cover	1		0332115510	0332116010
Poz. 11	Cutie tablou electric	Power box	1		0332115511	0332116011
Poz. 12	Apărătoare	Cover	1		0332115512	0332116012
Poz. 13	Comutator rotativ	Rotary switch	1		0332115513	0332116013
Poz. 14	Buton pornit-oprit	On-Off button	1	KJD18-400V		
Poz. 15	Șurub	Screw	6	M6x16		
Poz. 16	Cadru	Frame	1		0332115516	0332116016
Poz. 17	Carcasă	Housing	1		0332115517	0332116017
Poz. 18	Șurub	Hexagon socket screw	5	M8x16		
Poz. 19	Suport	Support	1		0332115519	0332116019
Poz. 20	Ghidaj	Guide	2		0332115520	0332116020
Poz. 21	Șurub	Hexagon socket screw	3	M8x12		
Poz. 22	Arbore	Shaft	1			0332116022
Poz. 23	Balama	Hinge	1			0332116023
Poz. 24	Piuliță	Hexagon nut	1			0332116024
Poz. 25	Suport	Holder	1		0332115525	0332116025
Pos. 26	Element oțel	Block	1		0332115526	0332116026
Poz. 27	Furcă	Fork	1		0332115527	0332116027
Poz. 28	Manetă tensionare	Cocking lever	1		0332115528	0332116028
Poz. 29	Rolă	Roll	1		0332115529	0332116029
Poz. 30	Apărătoare scânteii	Spark protection	1			0332116030

Poz. 31	Șurub	Screw	1	M5x25		
Poz. 32	Piuliță	Hexagon nut	1	M5x25		
Poz. 33	Știft	Pin	1	5x15		
Poz. 34	Apărătoare	Cover	1		0332115534	0332116034
Poz. 35	Opritor final	End stop	1		0332115535	0332116035
Poz. 36	Apărătoare scântei	Spark protection	1		0332115536	0332116036
Poz. 37	Șaibă	Washer	4	8		
Poz. 38	Șurub	Screw	1	M8x120		
Poz. 39	Șaibă	Washer	1	8		
Poz. 40	Bolț cap hexagonal	Hexagon bolt	4	M8x16		
Poz. 41	Șurub cap inbus	Hexagon socket screw	2	M5x10		
Poz. 42	Șaibă	Washer	2	5		
Poz. 43	Rolă de antrenare	Output roller	1		0332115543	0332116043
Poz. 44	Rulment	Ball bearing	2	6204	0406204	0406204
Poz. 45	Arbore	Shaft	1		0332115545	0332116045
Poz. 46	Inel de siguranță	Retaining ring	2	47 x 1,75		
Poz. 47	Știft elastic	Spring pin	1	6x50		
Poz. 48	Rolă de antrenare	Drive roller	1		0332115548	0332116048
Poz. 49	Șaibă	Washer	1	10		
Poz. 50	Pană	Fitting key	1	8x45		
Poz. 51	Bolț cap hexagonal	Hexagon bolt	1	M8x25		
Poz. 52	Șaibă elastică	Spring washer	3	8		
Poz. 53	Arc	Spring	2		0332115553	0332116053
Poz. 54	Arc	Spring	1		0332115554	0332116054
Poz. 55	Buton	Knob	1		0332115555	0332116055
Poz. 56	Apărătoare	Cover	1		0332115556	0332116056
Poz. 57	Șurub	Screw	25	M4x6		
Poz. 58	Bandă abrazivă	Sanding belt	1		0332115558	0332116058
Poz. 59	Placă	Plate	1		0332115559	0332116059
Poz. 60	Suport piesă prelucrat	Workpiece support	1		0332115560	0332116060
Poz. 61	Șurub	Screw	2	M8x12		
Poz. 62	Arc	Spring	1		0332115562	0332116062
Poz. 63	Balama	Hinge	4		0332115563	0332116063
Poz. 64	Apărătoare	Cover	1		0332115564	0332116064
Poz. 65	Șaibă	Washer	2	6		
Poz. 66	Buton	Knob	2		0332115566	0332116066
Poz. 67	Apărătoare	Cover	1		0332115567	0332116067
Poz. 68	Buton oprire urgentă	Emergency stop button	1		0332115568	0332116068
Poz. 69	Buton	Knob	1		0332115569	0332116069
Poz. 70	Șurub cap inbus	Hexagon socket screw	1	M6x12		
Poz. 71	Suport aspirație	Suction support	1		0332115571	0332116071
Poz. 72	Placă	Plate	1		0332115572	0332116072
Poz. 73	Manetă	Lever	1		0332115573	0332116073
Poz. 74	Apărătoare	Cover	1		0332115574	0332116074
Poz. 75	Placă	Plate	1			0332116075

7.6 Diagrama electrică

